

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят пятая сессия

Женева, 27-31 октября 2008 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

РАБОТА СОВМЕСТНОГО СОВЕЩАНИЯ МОПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

Записка секретариата

Секретариат воспроизводит ниже тексты, принятые Совместным совещанием на его осенней сессии 2008 года (15-19 сентября 2008 года):

А. Поправки к МПОГ/ДОПОГ для вступления в силу 1 июля 2009 года:

6.8.2.6 В разделах таблицы, озаглавленных «Для цистерн, имеющих максимальное рабочее давление не более 50 кПа и предназначенных для перевозки веществ, для которых в колонке 12 таблицы А главы 3.2 указан код цистерны с буквой "G"» и «Для цистерн, предназначенных для перевозки жидких нефтепродуктов и других опасных веществ класса 3, у которых давление паров не превышает 110 кПа при 50°C, а также бензина, и которые не характеризуются дополнительной опасностью токсического или коррозионного воздействия», заменить позицию для "EN 13094: 2004" двумя следующими позициями:

Применимые подразделы и пункты	Ссылка	Название документа	Обязательное применение для цистерн, изготовленных	Применение разрешено для цистерн, изготовленных
6.8.2.1	EN 13094: 2004	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление		С 1 января 2005 года до 31 декабря 2009 года
6.8.2.1	EN 13094: 2008	Цистерны для перевозки опасных грузов - Металлические цистерны с рабочим давлением не более 0,5 бар - Конструкция и изготовление	С 1 января 2010 года	До 1 января 2010 года

(Справочный документ: INF.31)

В. Поправки к МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ для вступления в силу 1 января 2011 года:

1.1.3.1 d) Изменить текст, предшествующий подпунктам, начинающимся с тире, следующим образом: "к перевозкам, осуществляемым компетентными органами для проведения аварийно-спасательных работ или под их надзором, в той мере, в какой они необходимы для проведения аварийно-спасательных работ, в частности к перевозкам, осуществляемым:". В последнем подпункте, начинающемся с тире, заменить "в безопасное место" на "в ближайшее подходящее безопасное место".

(МПОГ/ВОПОГ:)

1.1.3.1 d) Изменить следующим образом: "к перевозкам, осуществляемым компетентными органами для проведения аварийно-спасательных работ или под их надзором, в той мере, в какой они необходимы для проведения аварийно-спасательных работ, в частности к перевозкам, осуществляемым с целью локализации и сбора опасных грузов в случае инцидента или аварии, и перемещения их в ближайшее подходящее безопасное место;".

(Справочный документ: INF.28 с поправками)

(только ДОПОГ:) 1.6.3 Включить новую переходную меру следующего содержания:

"1.6.3.36 Встроенные цистерны (автоцистерны), предназначенные для перевозки сжиженных нетоксичных легковоспламеняющихся газов, изготовленные до 1 июля 2011 года, оборудованные обратными клапанами вместо внутренних запорных клапанов, и не отвечающие требованиям пункта 6.8.3.2.3, могут по-прежнему эксплуатироваться".

(Справочный документ: INF.32 с поправками)

Глава 3.3

СП 665 В начале текста заменить "и утвержденные" на ", утвержденные и маркированные". В конце первого предложения после слов "могут перевозиться" изменить текст следующим образом: ", не соответствия требованиям главы 6.2, при условии, что они подвергаются проверкам и испытаниям, указанным в пункте 6.2.1.6.1, и промежуток времени между испытаниями, установленный в инструкции по упаковке Р200, изложенной в подразделе 4.1.4.1, не превышает".

Заменить последнее предложение новым предложением следующего содержания: "При проведении гидравлического испытания под давлением применяется давление, указанное на баллоне в соответствии с директивой 97/23/ЕС."

(Справочный документ: INF.29 с поправками)

3.4.9 Изменить следующим образом:

"3.4.9 До начала перевозки отправители опасных грузов, упакованных в ограниченных количествах, должны сообщать перевозчику общую массу брутто таких грузов, подлежащих отправке.

(МПОГ:)

Примечание: Если на вагон или большой контейнер нанесены маркировочные надписи в соответствии с пунктом 3.4.13, информация, касающаяся общей массы брутто, не требуется".

(ДОПОГ:)

Примечание: Если на транспортную единицу или контейнер нанесены маркировочные надписи в соответствии с пунктом 3.4.13, информация, касающаяся общей массы брутто, не требуется".

(ВОПОГ:)

Примечание: Если на транспортную единицу, вагон или контейнер нанесены маркировочные надписи в соответствии с пунктом 3.4.13, информация, касающаяся общей массы брутто, не требуется".

(Справочные документы: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2008/11 и INF.26 с поправками)

6.8.2.1.18 (МПОГ, сноска 2/ДОПОГ, сноска 3:) В конце добавить новое предложение следующего содержания: «В данном случае понятие "мягкая сталь" включает также сталь, указанную в стандартах EN на материалы в качестве "мягкой стали", с минимальным пределом прочности при растяжении от 360 Н/мм² до 490 Н/мм² и минимальным удлинением при разрыве согласно пункту 6.8.2.1.12».

(Справочный документ: INF.32 с поправками)

6.8.3.2.3 Изменить два первых предложения следующим образом:

"6.8.3.2.3 Внутренний запорный клапан, смонтированный на всех отверстиях для наполнения и опорожнения цистерн,

| вместимостью более 1 м³,

предназначенных для перевозки сжиженных легковоспламеняющихся и/или токсичных газов, должен быть быстродействующим и должен автоматически закрываться в случае непредусмотренного перемещения цистерны или пожара. Должна быть также предусмотрена возможность дистанционного управления внутренним заторным клапаном".

(Справочный документ: INF.32 с поправками)

(только ДОПОГ:) 6.8.3.2.3 В конце включить в левую колонку новый абзац следующего содержания:

"Однако на цистернах, предназначенных для перевозки сжиженных нетоксичных легковоспламеняющихся газов внутренний запорный клапан с дистанционным управлением может быть заменен обратным клапаном на отверстиях для наполнения цистерны только в газовой фазе. Обратный клапан должен быть смонтирован внутри цистерны, должен быть подпружиненного типа, чтобы закрываться, если давление в загрузочном трубопроводе равно давлению в цистерне или ниже него, и должен быть снабжен соответствующим герметизирующим уплотнителем*".

Сноску * читать следующим образом: "Использование уплотнения металл по металлу не разрешается".

(Справочный документ: INF.32 с поправками)

С. Исправления к МПОГ/ДОПОГ 2009

4.1.4.1 P200 (11), пятая позиция в таблице, колонка "Обозначение стандарта"

Вместо "приложение С" читать "приложение G".

4.1.4.1 P200 (11), пятая позиция в таблице, колонка "Название документа"

Существующее название заменить следующим текстом:

"Оборудование и приспособления для перевозки СНГ - Процедуры проверки баллонов для СНГ перед наполнением, в ходе наполнения и после наполнения".

(Справочный документ: INF.31)
